

Bloom, blossom

表示“开花”用哪个？

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

大家好，欢迎来到 BBC 英语教学的“你问我答”节目，我是佳莹。这档节目为大家解答在学习英语时遇到的难题和疑问。提出本期节目问题的有两位听众，问题由我来代读。

Question

想问一下“bloom”和“blossom”有什么区别？谢谢。

Jiaying

这两位听众都想知道单词“bloom”和“blossom”之间的区别。

首先，“bloom”和“blossom”作动词时都可以表示“开花”，但它们是有区别的。动词“bloom”既可以表示“观赏性、装饰性强的花朵盛开、怒放”，也可以泛指“树木等开出花簇”，但前者更常用；而动词“blossom”则特指“果木、灌木等在结出果实前开出花簇”。来听几个例句，体会动词“bloom”和“blossom”表示“开花”时的区别。

Examples

When I buy a bouquet, I always pick the flowers that are about to bloom.

（我买花束的时候，总挑那些即将盛开的花朵。）

It's said that these flowers usually bloom just one night a year and all at once.

（据说，这些花一年通常只会在一个晚上同一时间绽放。）

Most peach tree varieties bloom in spring.

Most peach tree varieties blossom in spring.

（大多数桃树品种在春天开花。）

The poet admires that the plum trees bloom in winter when most other flowers die.

The poet admires that the plum trees blossom in winter when most other flowers die.

（诗人赞美当多数的花在冬季凋谢时，梅树却在冬天开花。）

Jiaying

前面介绍了在表示“开花”这个含义的时候，动词“bloom”和“blossom”之间的区别。接下来，说一说它们的名词用法。名词“bloom”和“blossom”都有“花”的意思。

其中，“bloom”是可数的，“a bloom”就表示“一朵花”，多用来描述观赏性强的花卉，听起来很有诗意。常用的搭配有“be in bloom”，表示“开花”；还有“be in full bloom”，意思是“满开，盛开”。来听两个例句。

Examples

I've decorated my living room with beautiful blooms.

（我用美丽的花朵点缀了客厅。）

If you plant these daffodils in November, they'll be in full bloom during the Spring Festival.

（如果你在十一月种下这些水仙花，它们就会在春节期间绽放。）

Jiaying

“Blossom”既可以作可数名词，也可以作不可数名词使用。可数名词“blossom”往往指“花簇中的一朵”，不可数名词“blossom”表示“花簇”。比如：“peach blossom（桃花）”；“cherry blossom（樱花）”；“May blossom（山楂花）”。来听两个分别使用了可数和不可数名词“blossom”的例句。

Examples

She picked a cherry blossom and put it in her hair.

（她摘了一朵樱花，夹在了头发上。）

We have an apple tree in our garden. It yields white and pink apple blossom every spring.

（我家花园里有一颗苹果树。每年春天都会开出白粉相间的苹果花。）

Jiaying

讲到这里，我们来总结一下：

表示“树木等开花”，用动词“blossom”或“bloom”，前者更常用；表示“观赏性花朵绽放、盛开”，只能用“bloom”；表示“观赏性的花朵”多用可数名词“bloom”；表示“花簇”时，“blossom”是不可数名词，它也可以指“花簇中的一朵”，但这时作可数名词使用。

本期节目就告一段落了。如果你在英语学习中遇到了难题，欢迎你通过微博向我们提问。我们的微博账号是“BBC 英语教学”。你也可以发邮件给我们，邮箱地址是：questions.chinaelt@bbc.co.uk 谢谢收听“你问我答”节目。我是佳莹。再会！